

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого»
Институт непрерывного педагогического образования
Кафедра билингвального образования



УТВЕРЖДАЮ
Директор ИНПО
А.Г.Ширин
«25» мая 2020г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
учебной дисциплины (модуля)

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ

по направлению подготовки

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль) - Английский язык и немецкий язык

СОГЛАСОВАНО
Начальник отдела обеспечения
деятельности ИНПО

А.Н.Колпакова

« 14 » мая 2020 г.

Разработал
Доцент кафедры БО

И.Г. Владимирова

« 11 » мая 2020 г.

Протокол № 5 от « 13 » мая 2020г.

Заведующий кафедрой
В.В. Матвеев

« 13 » мая 2020г.

1 Цели и задачи освоения учебной дисциплины (модуля) «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»

Цели учебной дисциплины (модуля) «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»: формирование у обучающихся устойчивых лингвистической и коммуникативной компетенций в рамках программных требований, а также развитие навыков чтения, аудирования, говорения и письма с соблюдением всех нормативных требований изучаемого иностранного языка, позволяющих реализовать сформированные компетенции в профессиональной деятельности (в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования, дополнительного образования).

Задачи дисциплины (модуля), решение которых обеспечивает достижение цели:

- а) сформировать у обучающихся навык нормативного произношения изучаемого иностранного языка;
- б) формировать у обучающихся умения фонетически, грамматически, лексически правильного оформления устной (диалогической и монологической) и письменной речи на иностранном языке и научить эффективно использовать их в учебном и речевых процессах;
- в) развить у обучающихся способность восприятия и понимания аутентичной иностранной речи на слух;
- г) выработать у обучающихся навыки чтения, перевода, пересказа текстов на знакомом лексическом и грамматическом материале.

2 Место учебной дисциплины (модуля) в структуре ОПОП

Учебная дисциплина (модуль) «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» относится к обязательной части учебного плана основной профессиональной образовательной программы по направлению 44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) – «Английский язык и немецкий язык» (далее – ОПОП) и рассчитана на обучающихся, продолжающих изучение немецкого языка. В качестве входных требований выступают сформированные ранее компетенции обучающихся, приобретенные в процессе изучения дисциплины (модуля) «Иностранный язык».

Освоение учебной дисциплины (модуля) «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» является компетентностным ресурсом для дальнейшего изучения следующих дисциплин (модулей), практик: «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка», «Методика преподавания иностранных языков», «Коммуникация в контексте культуры», «История второго иностранного языка», «Проектный практикум», «Производственная практика: педагогическая», «Учебная практика: ознакомительная».

3 Требования к результатам освоения учебной дисциплины (модуля) «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»

Перечень компетенций, которые формируются в процессе освоения учебной дисциплины (модуля):

Универсальные компетенции:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Результаты освоения учебной дисциплины (модуля) представлены в таблице 1:

Таблица 1 – Результаты освоения учебной дисциплины (модуль)

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 Знать основы деловой коммуникации, нормы, правила и особенности ее осуществления в устной и письменной формах на русском и иностранном языках.	УК-4.2 Уметь вести деловую переписку деловые переговоры на русском языке; выявлять и устранять языковые ошибки.	УК-4.3 Владеть навыками понимания устной речи на иностранном языке; навыками чтения и понимания со словарем информации на иностранном языке на темы повседневного и делового общения.

4 Структура и содержание учебной дисциплины (модуля) «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»

4.1 Трудоемкость учебной дисциплины (модуля) «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»

4.1.1 Трудоемкость учебной дисциплины (модуля) «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» для очной формы обучения представлена в таблице 2:

Таблица 2 – Трудоемкость учебной дисциплины (модуля) для очной формы обучения

Части учебной дисциплины (модуля)	Всего	Распределение по семестрам	
		3 семестр	4 семестр
1. Трудоемкость учебной дисциплины (модуля) «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» в зачетных единицах (ЗЕТ)	4	2	2
2. Контактная аудиторная работа в академических часах (АЧ)	56	28	28
3. Курсовая работа/курсовой проект (АЧ) (при наличии)	-	-	-
4. Внеаудиторная СРС в академических часах (АЧ)	88	44	44
5. Промежуточная аттестация дифференцированный зачет)		Зачет	Диф. зачет

4.2 Содержание учебной дисциплины (модуля) «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»

3 семестр

Раздел № 1 «Практикум устной и письменной речи»

1.1 **Покупки.** В протоварном магазине. Типы магазинов. Покупка обуви и одежды. Различные виды одежды. Одежда для лета, зимы, официальных приемов, спорта.

1.2. **Внешность и черты характера человека.** Положительные и отрицательные качества личности. Друзья.

Раздел № 2 «Практическая грамматика»

2.1. Определение рода имен существительных по значению и форме.

2.2. Указательные местоимения. Склонение, функции.

2.3. Предлоги с Dativ, Akkusativ, Genetiv.

2.4. Модальные глаголы. Спряжение.

Раздел № 3 «Практическая фонетика»

3.1. Интонация вопросительных предложений в немецком языке.

3.2. Интонация в некоторых типах предложений и их элементах.

4 семестр

Раздел № 1 «Практикум устной и письменной речи»

1.1 **Погода и климат.** Времена года. Типичная погода для различных времен года.

1.2 **Распорядок дня.** Время. Даты. Режим дня в будни и выходные. Рабочий день студента.

1.3 **Учеба.** На курсах иностранных языков. Свободное время.

1.4 **Досуг.** Посещение кино и театра. Любимые фильмы и телепрограммы.

Раздел № 2 «Практическая грамматика»

2.1 Сложноподчиненные предложения. Порядок слов в придаточном предложении. Виды придаточных предложений (дополнительные, субъектные, косвенные, причины, времени).

2.2 Модальные глаголы. Значение.

4.3. Трудоемкость разделов учебной дисциплины (модуля) и контактной работы

Таблица 3 - Трудоемкость разделов учебной дисциплины (модуля)

№	Наименование разделов учебной дисциплины (модуля)	Контактная работа (в АЧ)			Внеауд. СРС (в АЧ)	Внеауд. СРС (в АЧ)	Формы текущего контроля
		Аудиторная					
		ЛЕК	ПЗ	ЛР			
3 семестр							
1	«Практикум устной и письменной речи»	-	10	-	2	20	ПЗ, ДЗ, Монолог, Диалог, Письмо, Диктант, Контрольная работа, Тест
2	«Практическая грамматика»		10	-	2	12	ПЗ, ДЗ, Устный ответ, Контрольная работа, Контрольный

							опрос, Тест
3	«Практическая фонетика»		8	-	-	12	ПЗ, ДЗ
	Промежуточная аттестация						Зачет
	ИТОГО		28	-	4	44	
	4 семестр						
1	«Практикум устной и письменной речи»	-	18	-	2	24	ПЗ, ДЗ, Монолог, Диалог, Письмо, Диктант, Контрольная работа, Тест
2	«Практическая грамматика»		10	-	2	20	ПЗ, ДЗ, Устный ответ, Контрольная работа, Контрольный опрос, Тест
	Промежуточная аттестация						Диф. зачет
	ИТОГО		28	-	4	44	
	ИТОГО по учебной дисциплине (модулю)		56	-	8	88	

4.4 Лабораторные работы и курсовые работы/курсовые проекты

4.4.1 Перечень тем лабораторных работ: Лабораторные работы не предусмотрены учебным планом.

4.4.2 Примерные темы курсовых работ/курсовых проектов: Курсовые работы/курсовые проекты не предусмотрены учебным планом.

5 Методические рекомендации по организации освоения учебной дисциплины (модуля) «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»

Таблица 4 - Методические рекомендации по организации практических занятий

№	Темы практических занятий (форма проведения)	Трудоёмкость в АЧ
	3 семестр	
	Раздел № 1 «Практикум устной и письменной речи»:	
		10
1	Покупки. Одежда (индивидуальная и групповая работа обучающихся с текстами по теме, вычленение из текстов тематической лексики, ответы на вопросы, пересказ текста, лексические упражнения на подстановку, диалог «Мой любимый стиль в одежде», монолог «Мое отношение к современной моде». Диалог «В магазине одежды /обуви», монолог «Мои покупки»).	5
2	Внешность и черты характера человека (индивидуальная и групповая работа обучающихся с текстами по теме, ответы на вопросы по тексту, перевод предложений с тематической лексикой с русского на иностранный язык, диалог по теме с использованием речевых образцов. Аудирование по теме. Монолог «Портрет моей подруги/моего друга»).	5
	Раздел № 2 «Практическая грамматика»:	
		10
3	Определение рода имен существительных по значению и форме (изучение теоретического материала, выполнение устных и письменных грамматических упражнений на подстановку, на перевод).	4
4	Указательные местоимения. Склонение, функции (изучение теоретического материала, выполнение устных и письменных грамматических упражнений на	2

	подстановку, на перевод).	
5	Предлоги с Dativ, Akkusativ, Genetiv (изучение теоретического материала, выполнение устных и письменных грамматических упражнений на подстановку, на перевод).	2
6	Модальные глаголы. Спряжение (изучение теоретического материала, выполнение устных и письменных грамматических упражнений на подстановку, на перевод).	2
	Раздел № 3 «Практическая фонетика»:	8
7	Интонация вопросительных предложений. Интонация вопросительного предложения с вопросительным словом. Интонация вопросительного предложения без вопросительного слова. Интонация альтернативного вопроса. (фонетические упражнения, чтение текста, интонационный разбор предложений).	4
8	Интонация в некоторых типах предложений и их элементах. Интонация обстоятельственной группы. Интонация сложноподчиненного предложения. Интонация восклицательных предложений. Интонация вводных слов и фраз. Логическое ударение в экспрессивной речи (фонетические упражнения, чтение текста; заучивание наизусть скороговорок; интонирование фраз и коротких предложений; работа с текстами для аудирования и отработки интонации; заучивание стихотворений наизусть).	4
	ИТОГО	28
	4 семестр	28
	Раздел № 1 «Практикум устной и письменной речи»:	18
1	Погода и климат (индивидуальная и групповая работа обучающихся с текстами по теме, ответы на вопросы, пересказ текста, описание картинок. Работа над лексикой по теме. Выполнение лексических упражнений. Чтение текстов по теме. Аудирование по теме. Составление прогноза погоды, монолог «Мое любимое время года», монолог «Прогноз погоды», диалог на тему «Погода»).	6
2	Распорядок дня (индивидуальная и групповая работа студентов с текстами по теме, ответы на вопросы по тексту, перевод предложений с тематической лексикой с русского на иностранный язык, диалог по теме с использованием речевых образцов, монолог «Мой учебный день»).	4
3	Учеба (индивидуальная и групповая работа студентов с текстами по теме, ответы на вопросы по тексту, перевод предложений с тематической лексикой с русского на иностранный язык, диалог по теме с использованием речевых образцов, монолог «Мы изучаем иностранные языки», сочинение).	4
4	Досуг (индивидуальная работа с лексикой, текстами, ответы на вопросы, пересказ текстов, упражнения на перевод, подстановку лексики, диалог-обсуждение по теме).	4
	Раздел № 2 «Практическая грамматика»:	10
5	Сложноподчиненные предложения. Порядок слов в придаточном предложении. Виды придаточных предложений (дополнительные, субъектные, косвенные, причины, времени); (изучение теоретического материала, выполнение устных и письменных грамматических упражнений на подстановку, на перевод).	6
6	Модальные глаголы. Значение (изучение теоретического материала, выполнение устных и письменных грамматических упражнений на подстановку, на перевод).	4
	ИТОГО	28
	ИТОГО по учебной дисциплине (модулю)	56

6 Фонд оценочных средств учебной дисциплины (модуля)

Фонд оценочных средств представлен в Приложении А.

7 Условия освоения учебной дисциплины (модуля) «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»

7.1 Учебно-методическое обеспечение

Учебно-методического обеспечения учебной дисциплины (модуля) представлено в Приложении Б.

7.2 Материально-техническое обеспечение

Таблица 5 - Материально-техническое обеспечение

№	Требование к материально-техническому обеспечению согласно ФГОС ВО	Наличие материально-технического оборудования	
1.	Учебные аудитории для проведения учебных занятий	аудитория для проведения лекционных и/или практических занятий: учебная мебель (столы, стулья, доска)	
		помещения для самостоятельной работы (наличие компьютера, выход в Интернет)	
2.	Мультимедийное оборудование	<i>проектор, компьютер, экран</i>	
3.	Использование ДОТ	http://do.novsu.ru/course/view.php?id=784	
4.	Программное обеспечение 2020/2021		
	Наименование программного продукта	Обоснование для использования (лицензия, договор, счёт, акт или иное)	Дата выдачи
	Microsoft Imagine (Microsoft Azure Dev Tools for Teaching) Standard	Договор №243/ю, 370aef61-476a-4b9f-bd7c-84bb13374212	19.12.2018
	Подписка Microsoft Office 365	свободно распространяемое для вузов	-
	Adobe Acrobat	свободно распространяемое	-
	Teams	свободно распространяемое	-
	Skype	свободно распространяемое	-
	Zoom	свободно распространяемое	-

Приложение А

Фонд оценочных средств учебной дисциплины (модуля) «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»

1. Структура фонда оценочных средств

Фонд оценочных средств состоит из двух частей:

а) открытая часть - общая информация об оценочных средствах (название оценочных средств, проверяемые компетенции, баллы, количество вариантов заданий, методические рекомендации для применения оценочных средств и пр.), которая представлена в данном документе, а также те вопросы и задания, которые могут быть доступны для обучающегося;

б) закрытая часть - фонд вопросов и заданий, которая не может быть заранее доступна для обучающихся (тесты, вопросы к контрольной работе и пр.) и которая хранится на кафедре.

2. Перечень оценочных средств текущего контроля и форм промежуточной аттестации

Таблица А.1 - Перечень оценочных средств

№	Оценочные средства для текущего контроля	Разделы учебной дисциплины (модуля)	Баллы	Проверяемые компетенции
1	Практические Занятия (ПЗ)	«Практикум устной и письменной речи» «Практическая грамматика»	30 24	УК-4
2	Домашнее задание (ДЗ)	«Практикум устной и письменной речи» «Практическая грамматика»	30 24	УК-4
3	Монолог	«Практикум устной и письменной речи»	10	УК-4
4	Диалог	«Практикум устной и письменной речи»	10	УК-4
5	Письмо	«Практикум устной и письменной речи»	10	УК-4
6	Устный ответ	«Практическая грамматика»	10	УК-4
7	Диктант	«Практикум устной и письменной речи»	8	УК-4
8	Контрольная работа	«Практическая грамматика», «Практикум устной и письменной речи»	12	УК-4
9	Контрольный опрос	«Практическая грамматика»	18	УК-4
10	Тест	«Практикум устной и письменной речи», «Практическая грамматика»	14	УК-4
<i>Промежуточная аттестации</i>				
	Дифференцированный зачет		-	
	ИТОГО		200	

3. Рекомендации к использованию оценочных средств

В качестве основы заданий и тем, представленных в Разделах № 1, № 2 взят учебник: Завьялова В.М., Ильина Л.В. Практический курс немецкого языка. Для начинающих. – Москва, 2010. – 880 с., Тагиль И. П. Грамматика немецкого языка в упражнениях / И. П. Тагиль. – СПб.: КАРО, 2009. – 384 с., а также в других учебниках и учебных пособиях (см. Приложении В рабочей программы учебной дисциплины (модуля) «Иностранный язык»).

1) Практические занятия

Таблица А.2 - Практические занятия

<i>Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>
Активная и систематичная работа на занятии	18
Использование теоретических знаний при выполнении практических и проверочных упражнений	
Выполнение домашнего задания	
Творческий подход обучающегося к выполнению заданий, в ходе работы на практических занятиях, при самостоятельном изучении теоретического материала	
Посещаемость	

1. Проверка домашнего задания.
2. Индивидуальная и групповая работа студентов с текстами по теме, вычленение из текстов тематической лексики, ответы на вопросы, пересказ текста, лексические упражнения на подстановку.
3. Работа в парах при составлении ситуативных диалогов по теме.
4. Выполнение упражнений по грамматике.

2) Домашнее задание

Таблица А.3 - Домашнее задание

<i>Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>
Выполнение домашнего задания	18
Демонстрация усвоения учебного материала на практике	
Навыки самостоятельного поиска способа решения поставленной учебной задачи	
Количество правильно выполненных заданий	

1. Упражнения по грамматике
2. Ответы на вопросы к тексту
3. Пересказ текста
4. Упражнения на подстановку
5. Монолог

Таблица А.4 – Монолог

<i>3) Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>
степень реализации коммуникативной задачи	6
логичность и последовательность высказывания; завершенность высказывания; умение выразить свое отношение / мнение	
использование адекватных связующих элементов	
выбор языковых и речевых средств в соответствии с ситуацией/темой /проблемой общения; разнообразие используемых языковых и речевых средств (в пределах продуктивного языкового минимума, определяемого программой)	

лексико-грамматическая и фонетическая правильность речи	
использование компенсаторных умений в случае затруднений в общении	
беглость речи	
объем высказывания	

Примерные темы (из раздела 1 «Практикум устной и письменной речи»):

1. Монолог-описание «Мой рабочий день»,
2. «Портрет моей подруги/моего друга»,
3. «Мое отношение к современной моде»,
4. «Мои покупки»,
5. «Прогноз погоды»,
6. «Мы изучаем иностранные языки».

4) Диалог

Таблица А.5 – Диалог

5) Критерии оценки	Количество вариантов заданий
степень реализации коммуникативной задачи	6
умение инициировать и поддерживать беседу по предложенной ситуации /теме /проблеме	
быстрота реакции	
умение выражать свое отношение / мнение	
выбор языковых и речевых средств в соответствии с ситуацией /темой /проблемой общения	
разнообразие используемых языковых и речевых средств (в пределах продуктивного языкового минимума, определяемого программой); использование речевых клише для оформления реплик	
лексико-грамматическая и фонетическая правильность речи	
использование компенсаторных умений в случае затруднений в общении; количество реплик	

Примерные темы (из раздела 1 «Практикум устной и письменной речи»):

1. «Как ты провел выходные»
2. «Твой учебный день»
3. «В магазине одежды /обуви»,
4. «Кто это? (угадай человека по описанию)»
5. «Мой любимый стиль в одежде»,
6. «В магазине одежды /обуви»,
7. «Погода»

5) Письмо

Таблица А.6 – Письмо

б) Критерии оценки	Количество вариантов заданий
Навыки обработки информации на иностранном языке: выделение основной мысли сообщения; составление плана сообщения; выделение значимой /запрашиваемой информации	Задания по темам из учебника

	в и учебных пособий
--	---------------------------

Примерные темы (из раздела № 1 «Практикум устной и письменной речи»):

1. Сочинение «Мой любимый фильм/сериал/книга»
2. Описание какой-либо известной личности.
3. Сочинение «Мое любимым бренд одежды/обуви»
4. Описание любимого магазина.
5. Эссе на тему «У природы нет плохой погоды».

б) Устный ответ

Таблица А.7 - Устный ответ

7) Критерии оценки	Количество вариантов заданий
Выполнение домашнего задания	18
Демонстрация усвоения учебного материала на практике	
Навыки самостоятельного поиска способа решения поставленной учебной задачи	
Количество правильно выполненных заданий	

Примерные темы из Раздела № 2 «Практическая грамматика» (см. пункт 4.2 Содержание учебной дисциплины (модуля) «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации», например, опрос по темам «Определение рода имен существительных по значению и форме», «Порядок слов в придаточном предложении», «Значение модальных глаголов» и т.д. с целью проверки знания грамматических правил и умения применения их на практике.

7) Диктант

Таблица А.8 – Диктант

8) Критерии оценки	Количество вариантов заданий
Навыки правописания	1
Владение лексическими структурами иностранного языка	

Примерные темы (из раздела № 1 «Практикум устной и письменной речи»):

1. Словарные диктанты по лексике изучаемых тем дисциплины.

8) Контрольная работа

Таблица А.9 - Контрольная работа

9) Критерии оценки	Количество вариантов заданий
Количество правильно выполненных заданий	4

Примерные темы:

1. Напишите названия частей тела, черт характера, видов одежды и т.д.
2. Переведите на немецкий язык: ...

3. Приведите антонимы ...
4. Опишите картинку.
5. Замените существительные на указательные местоимения в соответствующих падежах.
6. Вставьте вместо точек нужный модальный глагол.

9) Контрольный опрос

Таблица А.10 - Контрольный опрос

<i>10)Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>
Количество правильно выполненных заданий	6

Примерные темы: см. содержание раздела № 2 «Практическая грамматика». выполнение практических заданий по изученному материалу (например, поставить слово в требуемую грамматическую форму, определить род имени существительного, определить тип придаточного предложения и аргументировать свое решение соответствующим грамматическим правилом и т.д.).

10) Тест

Таблица А.11 – Тест

<i>11)Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>
Количество правильных ответов на вопросы	2

Тесты по изученным темам Разделов № 1 и № 2 учебной дисциплины (модуля).

Примерные задания:

1. Переведите следующие слова/предложения на немецкий язык.
2. Поставьте слова в требуемую грамматическую форму.
3. Подготовьте монологическое/диалогическое высказывание/ ситуацию на предложенную тему.

Все материалы для проведения промежуточного контроля хранятся на кафедре.

Приложение Б
Карта учебно-методического обеспечения
Учебной дисциплины (модуля) «Иностранный язык в сфере
профессиональной коммуникации»

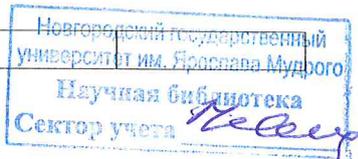
Таблица Б – 1. Основная литература

Библиографическое описание издания (автор, наименование, вид, место и год издания, кол. стр.)	Кол. экз. в библ. НовГУ	Наличие в ЭБС
Печатные источники		
1 Завьялова В. М. Практический курс немецкого языка. Для начинающих : учебник для вузов / В. М. Завьялова, Л. В. Ильина. - 8-е издание, исправленное - Москва : Книжный дом "Университет", 2010. - 864 с. + CD-ROM. - Слов.: с. 823-861. - ISBN 978-5-98227-763-3	25	
2 Козьмин О. Г. Фонетика немецкого языка : учебник для вузов / О. Г. Козьмин, Г. А. Сулемова. - 5-е издание, стереотипное - Москва : Студент, 2013. - 318, [2] с. : ил. - Библиогр.: с. 312. - Слов.: с. 301-311. - ISBN 978-5-4363-0036-8	27	
3 Тагиль И. П. Грамматика немецкого языка в упражнениях = Deutsche grammatik in ubungen : по новым правилам орфографии и пунктуации немецкого языка - 3-е издание, исправленное, переработанное и дополненное - СПб. : Каро, 2006. - 375с. : ил. - ISBN 5-89815-756-5	12	
Электронные ресурсы		
3 Электронный словарь multitrans . – URL: http://www.multitrans.ru		

Таблица Б.2 – Дополнительная литература

Библиографическое описание издания (автор, наименование, вид, место и год издания, кол. стр.)	Кол. экз. в библ. НовГУ	Наличие в ЭБС
Печатные источники		
1 Новая грамматика немецкого языка. Теория и упражнения = Neue deutsche Ubungsgrammatik : учебник для студентов по специализации направления "Лингвистика и межкультур. коммуникация". - Москва : Высшая школа, 2006. - 468,[2]с. - ISBN 978-5-06-005425-5	25	
2 Deutsche Grammatik für Anfänger : учебно-методическое пособие по практической грамматике немецкого языка / авторы-составители Е. В. Фёдорова, С. В. Шубин ; Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого. - Великий Новгород, 2016. - 114, [1] с. : ил. - Библиогр.: с. 114.	24	
Электронные ресурсы		
1 Ленец, А. В. Praktische Phonetik der deutschen Sprache : учебное пособие / А. В. Ленец, Т. В. Овсиенко, Е. В. Фирсова. — Ростов-на-Дону : ЮФУ, 2019. — 258 с. — ISBN 978-5-9275-3090-8. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/141064 (дата обращения: 19.04.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.		ЭБС Лань
2 Deutsch in Übungen (A1-A2) : учебно-методическое пособие / составители Р. М. Османова, М. М. Рамазанова. — Махачкала : ДГУ, 2019. — 88 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/158345 (дата обращения: 20.04.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.		ЭБС Лань
3 Deutsche Welle : DEUTSCH LERNEN. БЕСПЛАТНЫЕ КУРСЫ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА. – URL: https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/s-2055 — Режим доступа: свободный.		

Таблица Б.3 – Информационное обеспечение модуля

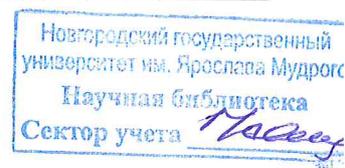
Наименование ресурса	Договор	
----------------------	---------	---

Профессиональные базы данных		Срок договора
База данных электронной библиотечной системы вуза «Электронный читальный зал-БиблиоТех» https://www.novsu.ru/dept/1114/bibliotech/	Договор № БТ-46/11 от 17.12.2014	бессрочный
Электронный каталог научной библиотеки http://mars.novsu.ac.ru/MarcWeb/	База собственной генерации	бессрочный
База данных «Аналитика» (картотека статей) http://mars.novsu.ac.ru/MarcWeb/	База собственной генерации	бессрочный
Национальная электронная библиотека (НЭБ) https://rusneb.ru/	Договор № 101/НЭБ/2338 от 01.09.2017	31.08.2022
Президентская библиотека им. Б. Н. Ельцина https://www.prlib.ru/	в открытом доступе	-
База открытых данных Росфинмониторинга http://www.fedsfm.ru/opendata	в открытом доступе	-
База данных Научной электронной библиотеки eLIBRARY.RU https://elibrary.ru/	в открытом доступе	-
Национальная подписка в рамках проекта Министерства образования и науки РФ (Госзадание № 4/2017 г.) к наукометрическим БД Scopus и Web of Science https://www.webofscience.com/wos/woscc/basic-search https://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic#basi	регистрация (территория вуза)	2022
База данных профессиональных стандартов Министерства труда и социальной защиты РФ http://profstandart.rosmintrud.ru/obshchiyinformatsionnyy-blok/natsionalnyy-reestr-professionalnykhstandartov/	в открытом доступе	-
Базы данных Министерства экономического развития РФ http://www.economy.gov.ru	в открытом доступе	-
База данных электронно-библиотечной системы «Национальная электронная библиотека» https://нэб.рф	в открытом доступе	-
Информационные справочные системы		
Университетская информационная система «РОССИЯ» https://uisrussia.msu.ru	в открытом доступе	-
Национальный портал онлайн обучения «Открытое образование» https://openedu.ru	в открытом доступе	-
Справочно-правовая система КонсультантПлюс (КонсультантПлюс студенту и преподавателю) www.consultant.ru/edu/	в открытом доступе	-

Проверено НБ НовГУ

Зав. кафедрой Мая В.В. Матвеев

« 13 » мая 2020 г.



Приложение В
(обязательное)

Лист актуализации рабочей программы учебной дисциплины (модуля)
Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации

Рабочая программа актуализирована на 2020/2021 учебный год.
Протокол № 5 заседания кафедры от «13» мая 2020 г.

Разработчик: Владимирова И.Т.
Зав. кафедрой: Маз

Рабочая программа актуализирована на 2020/2021 учебный год.
Протокол № 8 заседания кафедры от «11» ноября 2020 г.

Разработчик: Владимирова И.Т.
Зав. кафедрой: Рыжкова

Рабочая программа актуализирована на 2021/2022 учебный год.
Протокол № 6 заседания кафедры от «16» июня 2021 г.

Разработчик: Владимирова И.Т.
Зав. кафедрой: Рыжкова

Рабочая программа актуализирована на 202 /202 учебный год.
Протокол № заседания кафедры от « » 202 г.

Разработчик: _____
Зав. кафедрой: _____

Перечень изменений, внесенных в рабочую программу:

Номер изменения	№ и дата протокола заседания кафедры	Содержание изменений	Зав. кафедрой	Подпись
1	Заседание кафедры № 5 от 13.05.2020	Актуализация п. 7.2 (добавить программное обеспечение)	В.В. Матвеев	<u>Маз</u>
2	Заседание кафедры № 8 от 11.11.2020	Актуализация п. 7.2 (добавить программное обеспечение)	Е.В. Рыжкова	<u>Рыжкова</u>
3	Заседание кафедры № 6 от 16.06.2021	Актуализация п. 7.2 (добавить программное обеспечение) Приложение Б. (добавить электронный ресурс)	Е.В. Рыжкова	<u>Рыжкова</u>

**Содержание изменений № 1
на 2020/2021:**

Пункт 7.2 Материально-техническое обеспечение изложить в следующей редакции:

№	Требование к материально-техническому обеспечению согласно ФГОС ВО	Наличие материально-технического оборудования	
1.	Учебные аудитории для проведения учебных занятий	аудитория для проведения лекционных и/или практических занятий: учебная мебель (столы, стулья, доска) помещения для самостоятельной работы (наличие компьютера, выход в Интернет)	
2.	Мультимедийное оборудование	<i>проектор, компьютер, экран</i>	
3.	Программное обеспечение 2020/2021		
Наименование программного продукта		Обоснование для использования (лицензия, договор, счёт, акт или иное)	Дата выдачи
Microsoft Imagine (Microsoft Azure Dev Tools for Teaching) Standard		Договор №243/ю, 370aef61-476a-4b9f-bd7c-84bb13374212	19.12.2018
Zoom		Договор №363/20/90/ЕП(у)20-ВБ	04.06.2020
Подписка Microsoft Office 365		свободно распространяемое для вузов	-
Adobe Acrobat		свободно распространяемое	-
Teams		свободно распространяемое	-
Skype		свободно распространяемое	-
Zoom		свободно распространяемое	-

**Содержание изменений № 2
на 2020/2021:**

В п. 7.2 добавить программное обеспечение

Наименование программного продукта	Обоснование для использования (лицензия, договор, счёт, акт или иное)	Дата выдачи
Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition. 500-999. Node 1 year Educational Renewal License*	Договор №148/ЕП(У)20-ВБ, 1С1С-200914-092322-497-674	11.09.2020
ABBYY FineReader PDF 15Business. Версия для скачивания (годовая лицензия с академической скидкой)*	Договор №191/Ю	16.11.2020
Zbrush Academic Volume License	Договор №209/ЕП(У)20-ВБ	30.11.2020
Academic VMware Workstation 16 Pro for Linux and Windows, ESD	Договор №211/ЕП(У)20-ВБ, 25140763	03.11.2020
Acronis Защита Данных для рабочей станции, Acronis Защита Данных Расширенная для физического сервера	Договор №210/ЕП (У)20-ВБ, Ах000369127	03.11.2020
Adobe План CreativeCloud — Все приложения для высших учебных заведений — общее устройство	Договор №189/ЕП (У)20-ВБ, Договор №190/ЕП (У)20-ВБ, 9A2A4D80A506D427A09A	13.10.2020
Substance Education	Договор №216/ЕП(У)20-ВБ, Договор №217/ЕП(У)20-ВБ	16.11.2020

**Содержание изменений № 3
на 2020/2021:**

В п. 7.2 добавить программное обеспечение

Программное обеспечение 2020/2021		
Наименование программного продукта	Обоснование для использования (лицензия, договор, счёт, акт или иное)	Дата выдачи
Антиплагиат. Вуз.*	Договор №3341/12/ЕП(У)21-ВБ	29.01.2021

* отечественное производство

В Приложение Б. добавить базы данных

База данных «Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» https://www.biblio-online.ru	Договор № 4431/05/ЕП(У)21 от 17.03.2021	31.12.2021
	Договор № 04/ЕП(У)21 от 17.03.2021	11.01.2022